

katéri

Labeo, der grosse lefzen, oder ein gros maul
hat. fhnablàzh, vúistnik, katéri velíke fhnáble
ali vuista imà: fhnáblast.

krateri

Investis, der noch seinen Bart hat, unbe-
kleidet. krateri nöbene bráde néjme,
nebradiá t golabrád, neoblejrdem.

HIPOLIT: Dict. I, 322

Kateri.

Invisus, vngesehen, den man nicht gesehen hat.
verhast, den man nicht gern sieht. neviden, ka-
téri she nej bil víden. souráfhen, ali fasourá-
fhen, kateri se nérad vídi, vsim sovràsh.

katéri

Invifitatus, den man nicht heimgesucht hat.
neobyskàn, katéri se neobýszhe.

Kateri

Invinus, der keinen wein trinckt. vodapýviz,
vodapívka, vodapývkinia, katéri vína nepýe.

katéri

Inventor, erfinder. snájdnik, ali snájdeniz,
smíshleniz, katéri kaj nóviga snájde.

kateri

Investigator, erforscher, der etwas mit nach-
suchen erfindet. yskáviz, isprasháviz, ispra-
shováviz, kateri is poprashájam kaj isnáide:
slidnýk, slidlíviz.

patēri

Invictus,

Invictus swyfu. der im lauff nicht kan
überwunden werden. patēri v' tējku
nemōre premiāgan lēti.

HIPOLIT: Dict. I (323

katéri

Invictus, vnüberwindlich. nepremágan neismá-
gan, katéri se nemóre ismáhati, ali premáhati:
neismágliv, nepremagliv

katere

Invidus,

*Invidus laudis. de cuius seipsum laudem
misgönt. katere enim nigovo kválo
nepervóschi.*

HIPOLIT: Dict. I, 323

katéri

Jugatorius, ut jugatorius bos. ein Zugochs,
der am Joch zieht. en v'préshen, ali v'kléner
vol, katéri v'jarmu vléjzhe, jármski.

katéri

lugarius, Rinderhirt, ochsentreiber, der die rinder einwättet. en volóvski pastýr, vollår govedår, volóvski klapez: katéri govéda ali vólle vkléjple, ali v'jarm postávla, inu vpré-
fhe.

katéri

Invincibilis, vnüberwindlich. nepremágliv,
neismágliv, katéri se nemóre ismágati.

katéri

Jugis

Jugis puteus. ein brunn, der nicht abgehet.
en studéniz katéri neposáhne.

Katéri

Ips, hüdenkeffer. en rogàzh, ali zhèrv,
katéri térstje jej.

katéri

Jocans, schimpfend. der schimpfweis redet.
shalkajòzh, shaledòzh, shpafsajòzh, spotlíviz,
katéri fa spafs, ali is shále kaj govory:
norzhováviz, shálkiviz.

HIPOLIT: Dict. I

, 324

katéri

Involvulus, ein würmlein, das sich zusammen windet, ein raup, oder kleiner räbwurm. en zhervizh, katéri se v'pérje savíja, éna gosénza.

krateri.

Locutus, der schimpfweise etwas redt.
krateri naj šalčoviga inu smejsbniga
naprij pernepe.

HIPOLIT: Dict. I , 324

krateri

Locabundus, der da rherxet. krateri
shalkujé, norrhujé: shalkajörk, shalcörk,
ygrajörk.

HIPOLIT: Dict. I, 324

kateri

Praeripia, örter, so nache am gestad gelegen.
mėjsta ali kráji, katéri blífu na bródu ali na
bregèjh nad vódo lefhè, ali stojè: bródni ali
bréjfhni kráji.

katéri

Jurgiosus, häderisch, zankisch. ardráven,
kréjgaven, katéri se rad ardrà inu kréjga.

HIPOLIT: Dict. I

, 329

kateri.

Inreptus,
praereptus immatura morte. der frühzeitig
gestorben ist. kateri je prežgindaj smert,
ali smert stivil.

HIPOLIT: Dict. I / 498

kateri

Iturus, der gehen wird, oder vol. Kateri
pójde valí' omà' itj.

HIPOLIT: Dict. I , 324

katéri

Irrigua, Bächlein, die das Erdrich wässern.
potoki, ali potózhizhi, katéri trávníke fájh-
tajo, oblývajo.

kateri.

Ischiacus sive Ischiadicus, der hufsrüchtig
oder lendenweh hat. kateri tšerušno
poloxhino imä.

HIPOLIT: Dict. I , 326

katéri

Irrumpens, ut Irrumpens ventus. ein wind der
vnversehenlich, vngestümmiglich einfalt. en
nágal vihàr, katéri na náglim vstáne, inu hózhe
vse okúli vréjzhi.

HIPOLIT: Dict. I, 326

Kateri

Is,

Is amicus est, qui in re dubia rejuvat. der
ist ein rechter freund, wellicher in widerwer-
tigkeit in der That selbst hülft. taisti je
en vérní perjátil, katéri v'fúpernosti s'djá-
inam pomóre.

katéri

Praemonſtrator, lehrer, Vnterweiser. vuzhenýk,
podvuzhnýk, ſavkaſáviz, katéri ſavkaſhe inu poká-
ſhe kaj se imà ſnáti, ſturíti, inu déllati.

katéri

Praelector, Vorleser, lehrer. naprèj bráviz
katéri naprèj bére, prebráviz, vuzhenýk.

HIPOLIT: Dict. I , 496 495

kateri

Proaemeditatus, der ein arznei dunnor singe.
nommen hat. kateri je poprèj čno Arxniyo
noter ŋel: poprèj Arxnuvàn, kóser je
lilù potriýba.

HIPOLIT: Dict. I, 495

katéri

Præcepſus, der Voraus gegangen iſt. katéri
je naprièj prošil; ali prošil.

HIPOLIT: Dict. I , 494

kateri

Praegustator, ein Credenzer. en Credenzièr
pokusháviz, katéri jedý poprèj pokúsha.

katéri

Praedabundus, raubisch, der nichts thut als rauben. rupajòzh, plejneòzh, katéri drúfiga ne dela koker rupa, rasbýa.

patere

praeditus,
autoritate praeditus. der ein ansehen hat.
patere-imò ino obläst.

HIPOLIT: Dict. I , 492

2

Materi.

Inaeditus, der da hab, der begehret ist.
Materi imà, ali je daruvian, jognádan.

HIPOLIT: Dict. I / 492

5

matéri

Prædicator, der das recht von liegenden
gütern wol verstehet. matéri te právde
od lefhénkiga iméjua dóvnu fastöpi.

HIPOLIT: Dict. 11491

6

kateri

Præco,

præco virtutem alicuius. der eines Tugens-
den allenthalben auskündt. kateri gnej-
ga rhdnosti inu dóbru faderflájne
povsod isgláfsi.

HIPOLIT: Dict. I, 495

katéri

Praegressus,
progresi hominis vestigia. fustritt eines
voran gegangenen. stopine enéjga, katéri je
naprèj próshil.

HIPOLIT: Dict. I

, 494

krateri

Præfectorius, der ein Vogtey verwaltet hat.
krateri je čno grajskihno Governäl.

HIPOLIT: Dict. I, 492

katéri

Portitor, Zöllner. zólnar, katéri na énim
bródu zol jémle: túdi en brodàr, brodnýk.

Kateri

Porthmeus, ein schiffmann, der die leuthe über
das wasser führt. en zholnàr, katéri ludỳ zhes
vodò prepeláva: brodàr, brodnỳk.

Kateri

Графитовый, der dem schwarzen nachgehob.
матери по schwarzejnjem okuli kódi:
en fapljíxnik.

HIPOLIT: Dict. I 1430

5

kateri

Pararius, der einem geld zu leihen findet, oder
sucht. kateri enim denarij na p[ri]ssodo
j[er]s[er]he ali m[aj]de.

HIPOLIT: Dict. I , 430

kateri

Granus, der zu mittag gessen hat. kateri je
N'ossil, ali per N'ossilu je'idil.

HIPOLIT: Dict. I, 505

kateri

Granfor, der zu mittag isseb, ein gerd zu mittag.
matéri Póssi, ali je en gust per Póssilu:
Póssilnik, obédnik.

HIPOLIT: Dict. I, 50k 8

patēri

Inaeftaturus, der es leisten wird. patēri
bóde dopernéssil, sostál, stuvil.

HIPOLIT: Dict. I, 500

katéri

Parafitus, schmarozer, schmeichler, Teller-
schlecker. shmarúzar, perlifáviz, méstnagóbez,
mestnavúistnik. katéri sa méstnih vuist vólo se
vsakutérimu perlifúje inu sa plézham stoý.
faplézhnik.

katéri

Prodictator, der an statt des obersten gewalt-
habers regiirt. en naméjstnik tiga nar vígshiga
oblastníka, katéri na negóvim méjstu Governá inu
regíra.

katéri

Praefultator, Vortanzer. naprèj plefsáviz
ali pléfsiz: vójvoda v'pléfsu, plefsavířnik,
katéri plefs vódi inu vířha.

materi

Grætextatus, der einen langen rock trägt.
materi eno tæruskno d'olgo sikhnto
nessi.

HIPOLIT: Dict. I, 505

Matéri

Profectus,

Romanus versus profectus. der gen Rom gereist
ist. Matéri je prúti Rímu kájjhal.

HIPOLIT: Dict. I, 572 3

katéri

Profectus,
profectus ad bella. der in Krieg gezogen.
katéri se je na vojško podal.

HIPOLIT: Dict. I, 572

hateri.

Vt.

vt qui. als welliker. hater hateri.

HIPOLIT: Dict. I, 429

katéri

Probator, 1ober, der Ihm etwas gefallen last.
hvalíviz, preftimáviz, katéri mu kaj pustý do-
pásti. bewährer, darthuer. iskafaviz, isví-
shaviz. shvíshar.

kateri.

Procepsus, zugenommenen. kateri je góru' rpl,
ali jemal.

HIPOLIT: Dict. I, 509

katéri

Procubitor, wächter so vor dem lager wachet.
en váhtar ali zhuvàj, katéri pred lefhíszham
zhúje.

katéri

Procus, ein werber, löffler. en snubàzh, en
lubizhkováviz, falúbleniz, katéri se okúli tih
fhénn smúka inu perlisúje. Impudentes proci.
nesramni lubiz^{he}kováuzi.

katéri

Profligator, ein Verprasser. řadejváviz, řalé-
baviz, řapravláviz, katéri tu svéje skus lébajne
inu pijánstvu řaprávla, inu řapřídi.

katéri

Profectus,
magni profectus puer. der wol zugenommen hat.
en fant, katéri je énu dóbru góri vfel.

kateri

Prodigus,
prodigus auri: der das geld unweulich ausgibt.
kateri denáryi nenúanu von daji inn far
právla.

HIPOLIT: Dict. I, 571

katéri

Professorius, professoria lingua. einer der
vom Lohn lehret. katéri ja pláxho vaxhij.

HIPOLIT: Dict. I, 512

Materi

Galeatus, der einen helm auf hat. Materi
je si maskulétam pokrýjst.

HIPOLIT: Dict. I, 256

matéri.

Prodigus,
animae prodigus. der sein leben und seel
wenig achtet. Matéri svóje shivlejnè inu
dúsho míalu shimà.

HIPOLIT: Dict. I, 577

Kateri

Prodignus, der ganz verwechselt wird. Kateri
je vus skéran, skum'au, skhínhan.

HIPOLIT: Dict. I, 571

Kateri

Gallinarius, der hūner zucht, hūnermann.

Kateri Kūri gōri redy, inu rovnā, nasāja
Nokoshār, Nokūshār.

HIPOLIT. Dict. I, 256

paterni

Gurges et vorago vitiorum. lasterhafter mensch.
en hudóben zhlóvik: gurges et vorago patrimoný.
der sein vätterliches Erbgut verschwendet. ka-
téri svóio ozhétno jérbszhino fadóva.

katéri

Guttarefus, Satthals, der ein grosse käle
hat. dolgavräten, katéri ima en dolg, pre-
stràn vrat ali geltániz, dolgagólten.

HIPOLIT: Dict. I, 265

Kateri

Justificus, der des Stälens gewohnt ist, hat.
Kateri jo Kráje navájer, Kradlív,
Kateri smólne rokè inè, tatríne ne-
vájn, tatínski, Kradlívski.

HIPOLIT: Dict. I, 255

Kateri

Gemmer, der Edgestein brugt. Kateri
Jhláktne Kámsine nǫfri.

HIPOLI: Dict. I, 258

Kateri

Funginus, ut fungino genere est. er ist der natur der schwämme vnf Pfifferling. on je éne natúre kóker góbe inu kúkmake, katéri zhes nuzh frásejo: góbove natúre.

katéri

Penfikator, erweger, der alle wort erwegt.
en prevágaviz, pretéhtaviz, katéri vse be-
fséjde prevága, pretéhta.

kateri

Parcus,

parcus opera. der die arbeit sparet. kateri
mújo, -ali délu shpára.

HIPOLIT: Dict. I, 431

katéri

Penfator, waagmeister. vágar, vágaviz, ali
éden katéri je zhes vago postávlen Item ein
erweger. en prevágaviz, pretéhtaviz, prevdar-
jáviz.

katéri

Pellax, betrüger. golùf, golúfen, katéri imá
dosti práfnih befsèjd.

kateri

Pellitus, der einenbelz anhat. s'kóshami ali
s kárfnam podvléjzhen, v'kóshuh v'karfnù obléj-
zhen, ogvántan. okofhúshen, ali katéri kóshuh,
ali sháubo nóssi.

HIPOLIT: Dict. I

, 440

kateri

Senator, der den Vorrath trägt. kateri
to perprávo, priprávo nǒssi.

kateri

Genatiger, der die hausgöxen trägt.
katéri dománke malýno, ali
shkrátelne nópsi.

HIPOLIT: Dict. I, 441

kateri

Scymates, die auf sollichen gerüst streiten.
kateri se na tákushnim jódú prítvajo:
prítovni.

HIPOLIT: Dict. I, 440

katéri

pedifequus, herrondiener, der seinem herrn
nachtrittet. gospóski hlápez, ali lakàj,
katéri sa svóim gospúdom hódí, postópnik.

Katéri

Quaefitor, der oberste leutenant oder gerichtsherr über einen Malefizischen handel, ein profosen ríhtni oblastnýk, gospùd, ali profòs, katéri te hudodélnike isprashúje: túdi sprashuváviz, vprasháviz, povprasháviz.

HIPOLIT: Dict. I, 535

katéri

Peculator, ein dieb des gemeinen guts. en tat,
katéri eni gmájni, ali énimu fyrstu kráde.

kateri

Pedarius, der zu einem Tritt, der eines meining
beyfährt. kateri M' enéjga méningi per-
stópi.

HIPOLIT: Dict. I, 439

Kateri

Pectinarius, Strelmacher. glavnýkar, katéri
glavnýke déla.

katéri

Pentathlus, fechter in 5 arten. en féhtar,
katéri se sna na pet vísh ali sheg féhtati.

katéri.

Penicillus, et Penicillum, wüsch Tuch, kehrbür-
ste. ena zújna fa brífsajne, éna métliza fa
fmetájne. Mahlerpencil. málariski pémfel, ali
pémfelz. weizel in die wunden. en fázelz,
katéri se v ráne vtíka.

Kateri

Jennifer, der Federn trägt. Kateri perje
nósi, perútnik.

HIPOLIT: Dict. I, 1142

katéri

Quadrilingvis, Viersprächig. Stíerih jesýkou,
katéri stíri jesíke inu shpráhe sna.

HIPOLIT: Dict. I , 534

katéri

Quadrifrons, Vier stirnen habend. stírizhél-
nast, stiriglávnast: katéri stíri zhélla ali
gláve imá.

krateri

Quadrimeus, vierhändig. krateri fliri
podè imà. rketertaròk, ftieraròk.

HIPOLIT: Dict. I . 534

katéri

Fullarius, hünérhirt, hünervogt. kúrji pastír,
kokoshàr, pishànzar, katéri píszheta váruje.

patéri

Jugillatorius, der mit Faust geschlagen wird.
patéri je s' pestjé vdiáryju, tépen.

HIPOLIT: Dict. I, 528

hateri.

Qui,
qui exsuperat omnem sensum. der übersteigt
alles Vernunft und Sinn. hateri proferre
vse prohiere iam refruunt.

HIPOLIT: Dict. I, 538

kateri

Querculus, der sehr magt vud jamerb.

Kateri sylu se tophi; jáwre, magujs.
jáwre, tophliven, tophliven.

HIPOLIT: Dict. I , 38

kateri

Quando. Adv. wann, welche Zeit? kadaj,
kadar, katéri zhas, ob katérim zhasu.

Kateri

Pultiphagus, ein Musfresser. en mózhnikar
podmétenzar, katéri rad mózhnik jei.

HIPOLIT: Dict. I , 530

katéri

Pyralis, liechtwurm. kréjsni zhervizh, katéri
se po nózhi svéjti: karsníza.

HIPOLIT: Dict. I , 533

krateri

Defulgus, der mit diesem Schatten behaftet ist.
krateri je is letò bolexhino, ali bolefnic
obdan, lushajest.

HIPOLIT: Dict. I, 532

Kateri

Putearius, brungraber. shtérnar, studenzhàr:
katéri shtérne, ali studénze kopà.

HIPOLIT: Dict. I , 532

Kateri

Pumex, tugstein, reibstein, bimsstein. lánki
kámen: mórski lánki kámen, katéri pláva inu se
s'nim ta térdi kámen palíra inu gládi.

kateri

Purgatus,
purgatus morbi: der sich durch purgieren
einer Krankheit entlediget hat. materi se
je skus purgované čne bolejší odřejší.

HIPOLIT: Dict. I, 521

kateri.

l'antor, der betrug verhuettet, versicherer,
bürg. kateri: shkodo varuje: savarnik
pred golufyo, seshi'bravix, porok.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 89

hateri

Censorius, der schärmeister oder Zuchtmeister gewesen
ist. hateri je shaxuvávir ali frarid bil.

HIPOLIT. Dict. I. (~~Propis~~), 88

katéri

Cavator, ausholler, der aushollet. sdubáviz,
votlíviz, vérpaviz, katéri dube inu votli.

katéri

Cavaticus,
cavaticae conchae. schnekken die in den löchern
wachsen. poushi, katéri v' lukniâh ráfsejo.

krateri

Coenatus, der zu nachts geessen hat. krateri
je verheerjal.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 107

matéri

Coelifer, der den himmel tragt. matéri tu nebú
nojsi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis),
Suppl. 12, 5

katéri

Cathedralitius minifter. ein diener, der seinem
herrn ein stuel nachtragt. en flushábnik, katéri
řvojimu Gospúdu ta řtol nořsi.

Kateri

Candidatus, weis bekhleidet. der nah einen ambt
stellet werber. bejlu obléjzhen, katéri po eni
flushby trachta. snubázh, tráhtaviz, pomújaviz,
k'eni rizhy naméjnen.

katéri

Colubrifer, schlangentrager, kazha nó/siz, ali
katéri kázhe okúli no/si: kázhar.

katéri

Colocasia, wasserbienen: sie wachsen in Egipten.
vódni bob: katéri v' Egipten v'ki defhéli
ráste.

kateri

Quiens, der da max. kateri najmóre, fa-
móre: famoreòrk, premoreòrk, moreòrk.

HIPOLIT: Dict. I , 539

krateri.

Optimus,
optimus quisque. ver etnes rectis isd.
krateri maj piden.

HIPOLIT: Dict. I, 477

katéri

Opticus, sehekünstler. perspectivár, katéri
perspective déla, gledálnikar.

materie

Orbas,
altero lumine orbas. der von ein aug kommen
ist. materie je ob enu oru prishal, ali
je slejz na enim orhefsu.

HIPOLIT: Dict. I , 429

krateri.

Ordior,

orifus dicere. der angefangen hat zu reden.

krateri je prohel goveriti.

HIPOLIT: Dict. I, 419

Kateri

Aquator, der die Kriegerleuth mit Wasser versieht,
Wasserträger. Kateri te sholnerje s' vodo
presherby, vodanofsix, nepajhviz.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 47

kateri

Directarji, heimliche dieb, se sich in die gemächer verschlissen zu stellen. skrivni tatjé, kateri se na tihim v'enu pohíftvu saléjseio, taíftu okráfti.

katéri

Arcuarius, bogenmacher. lokadélnik, lokar,
katéri loke napravla.

kateri

Arcipotens, der einen bogen führt, kateri
en loh ali famüster nassi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 47

Kateri.

Prometarius, gewürzkrauter. gverzkramer,
gverzar, Kateri s' gverzom sandla.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 50

Kateri.

Prabarches, foll einimer von viche. en xólmar,
mustar, Kateri od shivine xoll ali musto jemle.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 44

Kateri

Aquilifer, Samenherz, fahndrül. fendrih, bandérnik,
matéri bandéru nofsi.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 45

Kateri

Armiger, waaffentrager. Kateri: prošje sa
vojim kapitánom nísi. prošjanósis, prošnyk.

HIPOLIT: Dict. I. (~~P~~epis), 57

Kateri

Ammerfaris.

ammerfaris fabri. die mau-jabrik di'ngel.

Kateri se resaka leitu vdi'ngajo.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 38

kateri

Srenicola, der im Sand lebt. kateri v. pejski
shivy.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) , 48

krateri

Prenirvagus, der im Sand herum schweift.
Krateri po pejorku okuli hodi'inu lejna.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis) 148

kateri

Prenarius, der mit Thieren in Sand streitet.
Kateri je is overjarkino po pejski skrita inu
junarkuje.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 48

kateri

Aruales Frontes. Affen, welche den Korngöttern offeren.
farji, ali malykováuzi; kateri fo nékladěj tim
shytim malykam offerovali

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 51

katorí

Prezalogus, der spill anstellet, und von gueten
sitten handelt. Matéri ygré dèrshy, inu od
dobrich fhey inu navád andla.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 48

kateri

Annularius, Ringmaker. Kateri þýttarne ali
þínkðire d'la. þýttanar, rínnar, rínnðirar.

HIPOLIT: Dict. I. (~~prepis~~), 39

Kateri

Annifus, oder etwas zuhau sich unterstanden.
Kateri je je Raj podšopil.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 37

Kateri

Annulatus, der ring trägt. Kateri pèrflau
nojsi: s' pèrflaoum oriran.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis) / 37

kuateri

As,
ex asse haeres. der alles allein erbt. kuateri rfe
sam jerba : ex jerb rfejga.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 52

Kateri

Antipodes, unsere gegenwohner, die lüth, so ohne fuess
egger vus phereu. nashi spruti stanuváurxi, ali
púdnogi, podpúdnogi: kateri pruti nam nych
nogé obrárhajo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 340

Kateri

Spodyterium, ein Gemisch darin man die Schleider
absicht, so man baden will. ana camberne, v
Kateri je ta grand doli flaxhi, arufe eden
korbe Kópati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 43

kateri

Sporgaci, wind, so aus der erden wehen. vejtri, ali
vejtrovi, kateri is semle pihajo.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 41

kateri

Antigraphus, Rodelsreiber, Rechensreiber.
en pifsár alifhrivar, kateri xypre inn
rájtengle pífhe.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 40

Kateri

Amifer, der engstiget, Kateri Tirkka -inu
briddkuff delä, teshävo perseedévo, teshäven,
briddkötén, nadléshen, teshävo: ~~teshävén~~
~~teshävén~~

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 40

krateri

Appetitor, der etwas begehrt. Krateri kaj shely:
poshel'nik, posheli'vnik, sasheli'viz.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 43

kateri

Applausor, der mit händen zusammen schlägt, und
proloshet. Kateri s' rokam v'rupaj liis ~
nati inu je v'fseleti: v'fseš burkaviz,
v'fšivnik.

kateri

Appellator, der appelliert, und einen andern ritter
anruft. kateri appella, inn þed drúsigu
fokuzka þoklíkhe: tudi þoklíkavix, inenuravix.

Kateri

Aequalis,

aequales mei. die meines Alters sündt. Kateri fo
moje starosti, ali enilika, enakolejtui's'mano.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 20

Materi

Aenigmatifika, der Reibsell aufgibit. Materi
ngāunde goru' daja: ngāunde.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 19

hateri

Aegre,
aegre peccat, qui parentem, et qui seruum injuriâ verberat.
der sündiget eben so wohl, welcher den vater, als welcher
den knecht umbilherweis schlägt. *fordi dobru grifly leta,*
hateri exheta, ali hateri hlapxa Krivizhnu epc.

kateri

Aedificator, der bauen leset. kateri puffy rydcati,
zimprati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 18

kateri

Aptyftus, ein Krankheit, der nicht aussprechen kann. en
bolnyk, Kateri remore van metat ali pluwati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 45

kateri.

Apricus,

homo apricus. der gern an der sonne ligt. Kateri rad
na fouzu lesky.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

Kateri

Appetitus, der wohl getränkt ist. Kateri je
dobru napojen, vinen, pyen, prepys.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 44

kateri

Appetens,
appetens Gloriam. der Ehr begierig ist. Materi je
te xhasty shellan.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Propis~~), 45

Kateri

Affectus, angustia, deo stetit etiam in rebus an libe, oder
genueh hat: fast vollendet. obdau, Kateri - jo
refekusi ne shivolu, ali na Jerxu s' enim
ali drugim perpadikam obdau: shoraj
Kowhan, dodelan.

kateri.

Setas, leüth dic zur selbigen Zeit leben. Indye
kateri ob taiffen rhaften shivé.

kateri

Aestimator, Schiedman, der vrtheilet, was vateru zweyen
da, bössere sey: schärer, taxierer. en Reslorchar, kateri
fódi; kateru v' meij drejma je tu ledfhi; Reslorhúyn,
reslorhávir, sháxar, zéjuar, skincávir, zejnívir.

kateri

Peruficator, Khipper, der durch böse Ränfte Geld auf-
raubt, und ausschwängt, wie die Gaugler. Kateri: skus
maluvréjðne kaupfi denárje vnsaf isgolufá:
en goluf, Raubler.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 21

kateri

Aerarius, Klufferschmidt, Rothgiesser. Kollar, ali
Novák, kateri Nufér Nufér ali Kupra Kovaril,
Kupraljvix.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 21

Kateri

Aequator, die Mittellini der welt. Vergleichungs Cirkel.
Frejdni s'rik, Kateri ta frejt dely.

HIF-OLII: Dict. I. (P. epist), 19

Kateri

Anxius,

anxius vicem suam. der sorgfältig ist wegen seines
zustandes. Katerije snerben sa svojo bolesten.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 110

Patēri.

Ancius,
ancius gloriae alterius. der dem andern seine Ehre
missgunt. patēri timu dringim njege zhas
nepervosahi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 410

kateri

Agamus, unverehelicht, der Rhein weib hat. famix,
neorheneu, ledig, kateri-je pres shene.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 24

kateri

Affinis,

Affinis fcleris. der eines lasters theilhaftig ist.

kateri je ene pogrèjhe delèshin.

Kateri.

Affinis, anstösser, nahbar, der theil an einem dinge hat.
gesister, schwager, gefreundter. mejāsh, blishni
fossed, Kateri ima fvoj dejl na eni rejchi.
en fvarh, founia, fhwageruie.

kateri

Astipulator, der verwilliget, beystimmeth.
matéri pervóli, pervólnik, poterjávix.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 56

kateri.

Averfus,

averfus mercaturis. der die Kauffmanschafft heisset.

katéri to रुपрбыо جورáshi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 61

Kateri

Astifer, der das gestirn tragt. Kateri tu
osvedje nosi: osvedjan'gher.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 56

kateri

Animatus,

male animatus erga aliquem. der einen bösen willen
zu einem hat. kateri enu slu ferxé pruti énimu
iudá: énimu nepriáren, foverásh.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 36

kateri

Auctioner, verganten, oder dem zu kauffen geben, der aller meist bietet. sazéjniti, zejniti, vezh zéjniti, s'zejno poskozhití, ali timu predáti, kateri vezh oblúbi.

kateri

Atypus, Stagner, Stamler. fhlekedrávis, je-
slávis, keklávis, kateri jesa inu tefhki govory.

kateri

Attendants, der behärtt. materi ofrishe :
ofrisheónl, ohrijénl.

HIPOLIT. Dict. I. (Prepis), 59

Kateri

Attonitus, erstaunet, verwunderet, der Rheine
empfindlichkeit und bewegung seiner glieder hat.
oftermën, savsët, profträghen. kateri nejma
obëniga obkütka -inu nura fozih glidou

Kateri

Afturio, Zeltner, Zeltross. zeltnar, ali koyn,
kaféri v'zelt grede.

kateri

Atratus, geschwärzt, der leid tragt. pozhèrnen:
kateri trura inu mertve klagúje, ter v'zhèrnim
hodi.

materi

Athlotheta, der die gab des fechtens ausgibt.
materi te dary tiga fhritanya vun dely.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 57

katéri

Monftrator, ein weiser, Zeiger. en káfaviz,
pokáfaviz, katéri káſhe: iskaflíviz, ſvíſhaviz.

katari

Attæ, die so die füess nicht aufheben. te ta-
pe ali krúlovi, katéri gredózh nogé nevsdigujejo.

kateri

Moratus,

hand multa moratus. der sich nicht lang
gesaunt hat. kateri se nej dólgu pomúdil,
reli mudil.

HIPOLIT: Dict. I, 375

Kateri

Skoratus, der guette oder böse Sitten an sich
hab. Kateri dobre ali hude navadbe
inje na sebi. hudi ali dobre shé-
gast, navájen.

HIPOLIT: Dict. I, 375

Materi

*Mora,
natus ex ipsa mora. der gar zu langsam
ist. Materi je převod napsán, točliv.*

HIPOLIT: Dict. I, 375

kateri.

Pacifico,
pacificatus cum aliquo. der mit einem ver-
sühnet ist. matèri je f'énim správen.

HIPOLIT: Dict. I, 424

kateri

Jesus, der gelitten hat. kateri'je tarpil

HIPOLIT: Dict. I, 434

katéri

Morator, der einem saunt, oder verhindert.
en faderfháviz, katéri éníga mudý, ali fader-
fhúje: góri derfháviz, mudíviz.

katere

Scrutarius, der alte wahren Verkauft. brájnoviz,
frázhler katéri stáru blagù predája.

Katéri

Sculptor, gräber, schnizer, bildhauer. réjviz,
refláviz, podóbar, piltávar: katéri is léjfsa
lipù réjthe.

katéri

Scutarius, schiltmacher. szhytadélnik, ali
katéri szhyte inu tárzhe déla: szhytar, tárzhar.

Kateri

Scutatus, der einen schild trägt. Kateri
sxhyt népsi, ali imãt.

HIPOLIT: Dict. I, 592

katéri

Secretarius,

Secretarius vervex. ein widder der vor der herd
hergehet. en skópiz, katéri pred to zhéjdo naprèj
gréde.

Kateri

Secundae, das büschlein, die affter- oder nach-
-geburt. ta srázhiza ali loſha, v'katéri tu
dėje v'máternim teléſsi leſhÿ, ta drugi pórrod
ali tu vun vérſhejne te nesnáge po porródu.

kateri

Securifer, bieltrager. kateri sikéro
nójsi, sikéran, sikérian.

HIPOLIT: Dict. I , 594

Kateri

Secta, sect, anhang von Vilen. enu spuntári-
szhe, inu smotnáviszhe nýh velíku, katéri se
skus falsh van sdrúfhio, inu spuntáριο zhes to
právo vjéro: túdi énu sdrúfhiszhe tih novavjér-
nikou.

Materi

Securus,

Securus futuri. der des Zukünftigen wenig
achtet. Materi x tiga prihodniga
nialu akta.

HIPOLIT: Dict. I, 594 3

Kateri

Securus,

decori securus. der der Ehrbarkeit wenig
achtet. Kateri se poshtejnija málcu
ičta.

HIPOLIT: Dict. I , 594

matéri.

Sedentarius, der sitzend arbeitet. matéri
seděních děla, ali svoje dělu seděních
opráva.

HIPOLIT: Dict. I , 594

krateri

Sedigitus, der sechs finger hat. Krateri
inā na ēni rōki ali nōgi shest
pērstor: shestapērstin. f. shestapērstra.

HIPOLIT: Dict. I, 595

10

Kateri

Securus,
securus a metu. doc. ohne forecht ist. Kateri
je pres stráha.

HIPOLIT: Dict. I - 594 3

katéri

Securus,
securus de bello. der des Kriegs halben
ohne sorg ist. katéri je je stran vojsci
pres vse stvarbij.

HIPOLIT: Dict. I, 594 6

Rateri

Signis,
occasionem non Infignis. der die Gelegen-
heiten nicht versäumt. Rateri te per-
liefnosti nefamudj.

HIPOLIT: Dict. I, 595

kateri.

Segmentarius, Sacramenter, coincidenter.
patiri is unorgitèrik farb lipsà, ali
shid naj napuávla ali vhtóra: léjsni
vlagévor, ali shidni vhtókar.

HIPOLIT: Dict. I, 595

katéri

Sella,
sella plicabilis. den man zusammen legen kan.
en stol, katéri se móre skúpaj slofhíti.

kateri

Cellularius, der sitzend arbeitet. Kateri
sedensh dela.

HIPOLIT: Dict. I, 596

Kateri

Segnipes, ein träger vnd langsamer gänger. en
lejn, inu kafsàn péjshiz, ali hódiz, katéri po-
zháfsi nóge prestávla.

kateri

Seminarius, schwemacher. kateri shúre
ali okólje déla. okólnikar.

HIPOLIT: Dict. I, 598

kateri

Septus.

somno vinoque septus. der in rausch
und schlaf ligt. Kateri vinen rjój.

HIPOLIT: Dict. I, 600